

البطاقة الإرشادية العالمية للعناية بالملابس  
وما دلالة رموز البطاقة الإرشادية

oboeikendi.com

## البطاقة الإرشادية

### ومصطلحات العناية بالملابس

البطاقة الإرشادية عبارة عن بطاقة صغيرة مدون عليها بعض الرموز البسيطة بحيث يمكن لأي شخص أن يفهم مدلولاتها وتعطى أكبر قدر من المعلومات تساعد في عمليات الغسيل والتنظيف والكى خلال فترة استخدام الملابس لتفادي تلفها.

وحتى أن المفروشات المنزلية لا تخلو منها ويطلق عليها (Tags Hang) وهى تعلق بالملابس وترفق مع كل الأنسجة الجاهزة وأقمشة التنجيد والمفروشات.

### كيف نشأت فكرة البطاقة الإرشادية

في الثالث من مارس ١٩٦٠م بدأ وضع تنفيذ قانون البطاقة الإرشادية للأنسجة هذا القانون يقضى بوضع بطاقة إرشادية توضح نوع الشعيرة المكونة للنسيج واسمها الأصلي ونسبة وجودها في المنتج. وقد تحسن الوضع كثيرًا في عام ١٩٧٢م حيث صدر قانون يوجب وضع بطاقات من القماش على المنتج لتشير إلى كل المعلومات الخاصة به ولا بد أن تضم البطاقة المعلومات التالية:

المقاس: يجب أن يكون المقاس محددًا ومطبوعًا بطريقة واضحة، وأن يكون أحد المقاسات العالمية المتعارف عليها دوليًا.

المصنع: يجب أن يكتب اسم المصنع والاسم التجارى له (إن وجد) حتى يستطيع المستهلك التعرف عليه بسهولة.

طريقة العناية: يجب أن توضح البطاقة طريقة التنظيف المتبعة سواء كانت تحديدًا لدرجة حرارة الماء أو طريقة الغسيل أو طريقة الكى.

الانكماش: يجب أن توضح البطاقة مدى قابلية النسيج للانكماش

قد يصاحب الملابس بعض المصطلحات الإنجليزية التي يجب على المستهلك العناية بها من أجل التعرف على الطرق الصحيحة للتعامل مع القطعة اللبسية للحفاظ عليها محتفظة بشكلها الجمالي لأطول فترة ممكنة. وفيما يلي عرض لترجمة بعض المصطلحات الإرشادية.

المصطلح	معناه
Dry clean only	ينظف الملابس تنظيفًا جافًا
Professional dry clean only	ينظف الملابس تنظيف جاف في المحال المتخصصة
No dry clean	لا يستخدم التنظيف الجاف

عند غسل الملابس بالغسالة الكهربائية	
عندما تقرأ البطاقة	فإن ذلك يعني
When label read	It means
Machine wash	اغسلي وجففي واكوي بأى طرق مألوفة أو عادية بما في ذلك الغسيل التجاري بالمحلات العامة والغسيل الجاف
Home laundry only	اغسلي وجففي واكوي بالطرق العادية ودون استخدام وسائل الغسيل التجارية أو الغسل الجاف
No chlorine bleach	لا تستخدمى مادة الكلورين لتبييض الملابس ويمكن استعمال الأكسجين لذلك
cold wash - cold rinse	استخدمى ماء بارد لغسيل وشطف الملابس ولا تستخدم الماء الساخن في الغسالة
Warm wash- warm rinse	استخدمى الماء الدافئ في الغسيل والشطف في الغسالة
Hot wash	استخدمى الماء الساخن بالغسالة
Durable près cycle – permanent près cycle	استخدمى الوضع الأمثل في الغسالة أو اغسليه بالماء الدافئ وكذلك الشطف بالماء البارد مع استخدام مجفف الطرد المركزي على الوضع الهادئ
Wash separately	اغسلي الملابس كلًا على حدة

### ثانياً : مصطلحات الغسيل بدون غسالة

مصطلحات الغسيل بدون الغسالة الكهربائية	
الغسيل باليد	Hand wash
الغسيل باليد كلاً على حدة	Hand wash separately
لا تستعمل المبيضات	No bleach
المسح بقطعة منداة بالماء	Damp wipe
التجفيف في مجفف	Tumble dry
التجفيف بالمجفف على الهادئ	Tumble remove promptly

### ثالثاً : مصطلحات التجفيف المنزلي

مصطلحات التجفيف المنزلي	
يجفف الملابس بتركة يتقط الماء	Drip dry
يجفف الملابس على حبل الغسيل	Line dry
لا يعصر باليد	No wring
لا يتم لية بشدة	No twist
يجفف بوضعة مسطح	Dry flat
تثبت أطراف الملابس أثناء التجفيف	Block to dry

### رابعاً : مصطلحات الكي

مصطلحات الكي	
مؤشر المكواة على أقل درجة حرارة	Cool iron
مؤشر المكواة على الحرارة المتوسطة	Warm iron
الملابس لا يكرى	Don't iron
الكي البخار	Steam iron
يندى الملابس ثم يكرى	Iron damp

### خامساً : مصطلحات متنوعة

مصطلحات الكي	
ينظف تنظيفاً جافاً	Dry clean only
التنظيف الجاف في المحال المخصصة لذلك	professionally dry clean only
لا ينظف بالتنظيف الجاف	No dry clean

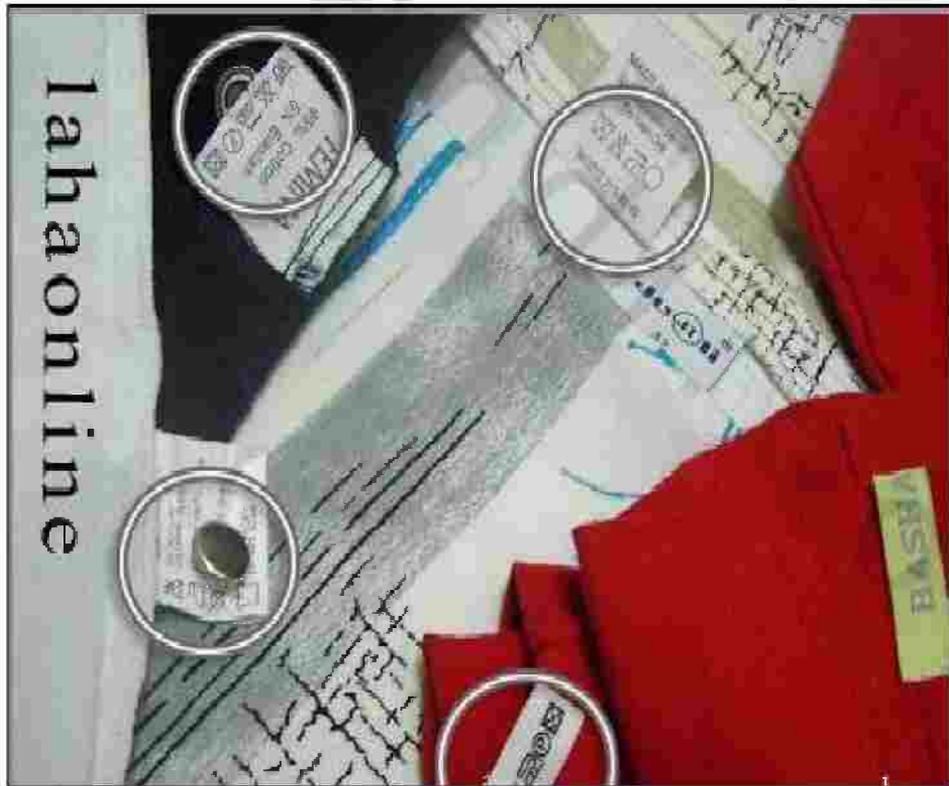
## رموز البطاقة الإرشادية

وهي عبارة عن بطاقة صغيرة تحتوى على رموز الغسل ورسوم توضيح طريقة التجفيف وأخرى توضح طريقة الكى وهكذا، وبالتعرف على ماذا تعنى هذه الرموز تحافظين على رونق ملابسك وجعلها مدة أطول..

وغالبًا ما نجد الملابس تحتوى على بطاقتين هما: -

-بطاقة العناية المخصصة لإعطاء التعليمات والإرشادات لأفضل طرق التنظيف على شكل رموز ومصطلحات مختصرة.

-المعلومات المهمة من وجهة نظر المشتري مثل نوع الألياف، والاسم الفرعى، وعلامة الجودة، والمراقبة، والقياس واسم البلد التى صنعت فيها الملابس والشركة المنتجة.



الرمز	ماذا يعنى
	قابل للغسيل
	درجة حرارة الغسيل
	يغسل باليد
	يغسل بالغسالة الكهربائية
	لا يغسل بالماء
	يمكن استخدام المبيض
	لا يمكن استخدام المبيض
	لا يمكن استخدام المجفف
	يمكن استخدام المجفف
	يستخدم المجفف بدون حرارة
	مجفف ذو حرارة منخفضة

الرمز	ماذا يعنى
	مجفف ذو حرارة متوسطة
	مجفف ذو حرارة عالية
	تجفف في الظل
	يستخدم الغسيل الجاف
	يمكن استخدام أى مذيب
	تستخدم دورة قصيرة
	تستخدم الرطوبة المنخفضة
	تستخدم حرارة منخفضة
	لا لاستخدام البخار
	لا للغسيل الجاف
	قابل للكي

الرمز	ماذا يعني
	لا يكرى
	درجة حرارة منخفضة
	درجة حرارة متوسطة
	درجة حرارة عالية
	يستخدم الغسيل الجاف
	لا يعصر
	يجفف مسطحاً
	يمكن تجفيفه على الحبل
	يجفف على سطح مستو

oboeikendi.com